



Pour publication immédiate : 02/07/2015

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE QUE LA POLICE D'ETAT RENFORCERA
LES PATROUILLES SUR LES ROUTES DE L'ETAT DE NEW YORK PENDANT LE
WEEK-END DU 4 JUILLET**

***La lutte contre la conduite distraite, avec facultés affaiblies et les excès de
vitesse pendant les fêtes commencera dès demain***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que la Police de l'Etat et les forces de l'ordre locales renforceront les patrouilles pour lutter contre les conducteurs qui enfreignent la loi ce week-end du quatre juillet, de vendredi 3 juillet à lundi 6 juillet.

« A l'approche du week-end du 4 juillet, la Police de l'Etat sera en force sur les routes pour lutter contre les comportements imprudents et la conduite distraite », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « J'exhorte tous les conducteurs à agir de manière responsable et à assurer leur sécurité afin d'éviter des tragédies inutiles en ce week-end de fêtes. »

Le Surintendant de la Police de l'Etat de New York, Joseph A. D'Amico, a déclaré : « Le Quatre Juillet est connu pour ses amusements et ses feux d'artifice, mais les New Yorkais doivent aussi se rappeler qu'il peut être fatal s'ils ne prennent pas la bonne décision. Nos agents de patrouille de route seront dehors pour identifier et arrêter les automobilistes qui conduisent en état d'ébriété ou avec des facultés affaiblies. Assurez votre sécurité en ce week-end de fêtes, allouez-vous beaucoup de temps pour voyager, éteignez vos portables, et ne prenez pas le volant si vous avez bu. »

L'an dernier, la Police de l'Etat de New York a émis plus de 10 200 contraventions au code de la route durant le week-end du 4 juillet. Les agents de police ont arrêté plus de 180 personnes pour conduite avec facultés affaiblies et sont intervenus sur plus de 650 accidents, dont deux ont impliqué des décès.

Pendant la campagne d'application de la loi, les conducteurs peuvent s'attendre à de nombreux contrôles de sobriété et à des patrouilles de lutte contre la conduite avec facultés affaiblies. Les agents de police ciblent aussi la vente illégale d'alcool aux mineurs.

Les agents des forces de l'ordre rechercheront également les automobilistes qui utilisent leurs portables et d'autres appareils électroniques derrière le volant. Les

conducteurs devraient également se rappeler de venir en aide aux véhicules arrêtés en cas de danger et d'urgence sur le bas côté de la route en voyageant sur les routes de l'Etat de New York.

Durant la campagne, les agents de police utiliseront des véhicules marqués à l'effigie de la Police de l'Etat et des véhicules de réglementation de la circulation à identité dissimulée (Concealed Identity Traffic Enforcement) (CITE) dans le cadre de l'opération. Ces véhicules permettent aux agents de police d'identifier plus facilement les automobilistes qui utilisent des appareils portables en conduisant. Ces véhicules se fondent dans la circulation quotidienne, mais sont aisément reconnaissables comme véhicules d'urgence dès que l'avertisseur lumineux est activé.

Les données montrent que la période des fêtes du Quatre Juillet est particulièrement mortelle. Selon l'Administration nationale de sécurité routière (National Highway Traffic Safety Administration) (NHTSA), durant la période du 4 juillet en 2013, il y a eu 512 personnes tuées dans des accidents de la route, dont 199 (39 %) avaient une concentration d'alcool dans le sang de 0,8 g ou plus.

Cette campagne sert de rappel aux New Yorkais que la conduite en état d'ébriété ne met pas seulement des vies en danger, mais que ceux qui conduisent ivres risquent une arrestation, un emprisonnement, et des amendes et frais d'avocat importants. Une arrestation pour conduite en état d'ébriété coûte en moyenne jusqu'à 10 000 \$.

Les conducteurs ivres qui sont arrêtés risquent un emprisonnement, la perte de leur permis de conduire, des tarifs d'assurance plus élevés, et des douzaines de dépenses imprévues en frais d'avocat, amendes et frais de tribunaux, remorquage de véhicule et réparations, temps perdu au travail, etc.

La Police de l'Etat de New York et la NHTSA recommandent ces conseils simples pour prévenir la conduite en état d'ébriété :

- Prévoir un retour à la maison en toute sécurité avant de commencer à s'amuser ;
- Avant de boire, désigner un conducteur sobre ;
- Si vos facultés sont affaiblies, prendre un taxi, appeler un ami ou un membre de votre famille sobre ou prendre les transports en commun ;
- Utiliser le programme de conduite sobre de votre communauté ;
- S'il vous arrive de voir un conducteur ivre sur la route, ne pas hésiter à contacter les forces de l'ordre locales ;
- Si vous connaissez quelqu'un sur le point de conduire en état d'ébriété, lui confisquer ses clés et l'aider à prendre d'autres dispositions pour se rendre là où il doit aller en toute sécurité.

Cet effort d'application de la loi ciblé est financé par le Comité de la sécurité routière du Gouverneur (Governor's Traffic Safety Committee) (GTSC) et STOP-DWI, un programme de sécurité routière complet et financièrement autonome qui permet aux comtés participants d'avoir droit à une contrepartie de toutes les amendes recueillies

lors des infractions en lien avec l'alcool et la drogue.

Afin de capitaliser sur les efforts actuels de l'Etat pour lutter contre la conduite avec facultés affaiblies et réduire le nombre des accidents de la circulation, le GTSC a récemment financé une campagne d'information pour rappeler aux automobilistes les effets mortels de la conduite avec facultés affaiblies. Soixante-dix-huit panneaux d'affichage sur lesquels on peut lire « Les conducteurs avec facultés affaiblies prennent des vies. Pensez-y » apparaîtront maintenant partout dans l'État. Le GTSC a également produit une annonce de service public de 30 secondes qui sera diffusée sur les réseaux de télévision, la télévision câblée et à la radio, à l'échelle de l'Etat, dans le cadre de la campagne.

« L'Etat de New York adopte une approche agressive pour combattre la conduite avec facultés affaiblies », a déclaré Chuck DeWeese, Commissaire Adjoint du Comité de la sécurité routière du Gouverneur. « La campagne de répression du quatre juillet, similaire aux autres efforts d'application de la loi à l'échelle de l'Etat toute l'année, est essentielle pour contribuer à écarter des routes les conducteurs avec facultés affaiblies. Je me réjouis des efforts en cours de la Police de l'Etat de New York et des forces de l'ordre locales pour que les conducteurs sous l'emprise d'alcool ou de drogue soient écartés des routes et que tous les New Yorkais puissent fêter le quatre juillet en toute sécurité. »

La Police de l'Etat de New York sera également partenaire de la Police de la province de l'Ontario, la Police régionale de Niagara, et la Sûreté du Québec dans le cadre de l'initiative de sécurité sans frontière (Safety Without Borders). Cette initiative est un effort pour atténuer les menaces de sécurité résultant de volumes de circulation élevés, dans les zones de villégiature des deux côtés de la frontière dans l'agglomération de Niagara, les Mille-Îles, et la région St. Lawrence Montreal Gateway. L'initiative Safety Without Borders s'est révélée efficace en réduisant les accidents de la circulation, les blessures et les décès.

###

Des informations complémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418